

Südtiroler
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirool

Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e Patrimoniale

Sanitätsbetrieb Südtirol / Azienda Sanitaria dell'Alto Adige
 Betriebsabteilung für Vermögen und Technik / Ripartizione aziendale tecnica e patrimoniale
 Amt für Neubauten / Ufficio nuove costruzioni
 Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen / Costruzione e ammodernamento ospedale Bolzano

Aktualisierung der Gesamtkostenübersicht- Aggiornamento Quadro Economico generale**Arbeitsvertrag Nr. 2023-42 vom 10/05/2023****Contratto n. 2023-42 dd. 10/05/2023**

Landesgesetz vom 3. Januar 2020, Nr. 1 Artikel 9 Absatz 2/Legge provinciale 3 gennaio 2020, n. 1 articolo 9 comma 2
 Beschluss der Landesregierung/delibera della Giunta provinciale nr. 662 del/vom 13 giugno 2017
 Beschluss des Generaldirektors/delibera del direttore generale nr.2020-000056 del/vom 31.01.2020

Gegenstand/Oggetto:

BAU UND MODERNISIERUNG KRANKENHAUS BOZEN/COSTRUZIONE E AMMODERNAMENTO OSPEDALE DI BOLZANO
Umbau Pflegestationen Bestand (4.-8. Stock) - Ristrutturazione Reparti Degenza Esistenti (4°-8° piano)
Änderungs- und Zusatzprojekt/Perizia di variante tecnica e suppletiva Nr./n. 3: Genehmigung/approvazione
 CUP: **I58I21002190003**
 CIG: **9575560217** - ZusatzCIG Code/CIG agg:
 Ausschreibung/Pratica: **SUAL-001-2023**

Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: **Erwerb von Bauleistungen** für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit
 Interesse pubblico che si intende soddisfare: **acquisizione di lavori** per lo svolgimento dell'attività istituzionale

Merkmale der Bauleistungen und geänderte Vertragsbedingungen/Caratteristiche dei lavori e condizioni contrattuali modificate:

- Ermächtigung des Zusatzprojektes/autorizzazione alla perizia di variante vom/d.d. **23/01/2025**
- Änderungs- und Zusatzprojekt/Perizia di variante tecnica e suppletiva Nr./n. **3**
- Protokoll zur Festlegung neuer Preise /verbale NN.PP. **4** vom/d.d. **27/03/2025**
- Vergleichstabelle/quadro comparativo di raffronto
- Preisanalyse/Analisi nuovi prezzi
- technischer Bericht der BL/Relazione tecnica DL protok./prot. Nr./n. **0047829-BZ** vom/d.d. **09/04/2025**
- Das positive Gutachten das vom Verfahrensverantwortlicher dr. Ing. D. Cramarossa Über das Zusatzprojekt abgegeben wurde / parere favorevole espresso dal RUP dott. Ing. D. Cramarossa sulla perizia di variante n./Nr. **129** vom/del **07/04/2025**
- Gesamtkostenübersicht/Quadro economico protok./prot. Nr./n. **0055623-BZ** vom/d.d. **28/04/2025**

1. Zuschlagsfirma/ditta aggiudicataria	ATI/RTI CARRONBAU S.R.L.-G.m.b.H e UNIONBAU S.p.a.-A.G.
2. Auktionsabschlag/ribasso d'asta	0,01214634 %
3. Begründung der Ajourierung der eingetragenen Gesamtkostenübersicht Motivazione aggiornamento del quadro economico generale protocollato	<p>Art. 106 D.Lgs. 50/2016 Absatz 1, Buchstabe b) Art. 106 D.Lgs. 50/2016 comma 1, lett. b) Der mit Beschluss Nr. 454 vom 30.05.2023 genehmigte Masterplan für die Renovierung und Erweiterung des Krankenhauses Bozen, Schwerpunkt 2023-2034, sah den Vorgriff auf den Bau einiger Gebäude des Krankenhausprojekts und insbesondere die Renovierung der Stockwerke 2 und 3 des roten Turms vor. Der oben genannte Masterplan wurde von der Landesregierung mit Beschluss Nr. 918 vom 22.10.2024 genehmigt. Die Beschleunigung des Sanierungsprogramms des Krankenhauses hat einerseits den Gesamtarbeitsplan des Krankenhauses verändert, andererseits aber auch die Abfolge der Eingriffe rationalisiert, wobei die betriebliche und gesundheitliche Funktionalität und insbesondere die vorgesehene Sanierung des 2. und 3. Stockes im roten Turm. Die Fertigstellung der darüber liegenden Stockwerke, die für Anfang 2026 vorgesehen ist, ermöglicht die Verlegung der Geburtshilfe- und Gynäkologiekliniken und damit den vorzeitigen Beginn der Renovierung des blauen Turms. Mit der Entscheidung Nr. 2 hat der beauftragte Technische Beirat (TB) erklärt, dass es zulässig ist, den Vertrag für die Renovierung des 4. bis 8. Stockwerks des Gebäudes der stationären Abteilung des Krankenhauses Bozen zu ändern und sie mit den notwendigen Arbeiten für die Renovierung des 2. und 3 zu integrieren. Aus technischen Gründen wird auf den allgemeinen Bericht verwiesen. Il Masterplan per la ristrutturazione ed ampliamento dell'ospedale di Bolzano, focus 2023-2034 e approvato con Delibera n. 454 del 30/05/2023, ha previsto di anticipare la realizzazione di alcuni edifici del progetto ospedaliero ed in particolare la ristrutturazione dei piani 2 e 3 della torre rossa. Il suddetto Masterplan è stato approvato dalla Giunta Provinciale con Delibera n. 918 del 22/10/2024. L'accelerazione del programma di ristrutturazione del compendio ospedaliero ha modificato da un lato il cronoprogramma complessivo dei lavori dell'ospedale ma ha anche razionalizzato la successione degli interventi garantendo comunque la funzionalità operativa e sanitaria ed</p>

Lorenz-Böhler-Straße, 5 | 39100 Bozen

Tel. 0471 435314

<http://www.sabes.it> | unc_afn@sabes.it

Firmenbezeichnung: Südtiroler Sanitätsbetrieb

St.-Nr./MwSt.-Nr. 00273750214

via Lorenz Boehler, 5 | 39100 Bolzano

tel. 0471 435314

<http://www.sabes.it> | unc_afn@sabes.it

Ragione soc.: Azienda Sanitaria dell'Alto Adige

Cod. fisc./P. IVA 00773750214

	<p>in particolare la ristrutturazione anticipata del 2° e 3° piano della torre rossa. Il completamento dei piani sovrastanti, la cui ultimazione è prevista all'inizio del 2026, consente di effettuare lo spostamento delle cliniche ostetricia e ginecologia e quindi l'avvio anticipato della ristrutturazione della torre blu.</p> <p>Con Determinazione n. 2, il C.C.T. nominato ha indicato che risulta ammissibile la modifica del contratto di appalto avente ad oggetto la ristrutturazione del 4° all'8° piano dell'edificio di degenze dell'ospedale di Bolzano, integrando lo stesso con i lavori necessari e relativi alla ristrutturazione del 2° e 3° piano dell'edificio degenze.</p> <p>Per le motivazioni tecniche si rimanda alla relazione generale protocollata.</p> <p>Die eingetretene Änderung ist ein Umstand, die auch ein sorgfältiger Auftraggeber nicht vorhersehen konnte. Die Tätigkeit des Gesetzgebers und die Umstände, die ihn zum Erlass der oben genannten Bestimmung verleitet haben, liegen nämlich außerhalb des Kontrollbereichs des Auftraggebers.</p> <p>L'intervenuta modifica è una circostanza che anche un'amministrazione aggiudicatrice diligente non avrebbe potuto prevedere. Infatti, sia l'attività del legislatore che le circostanze che lo hanno indotto ad adottare la suddetta disposizione sono estranee alla sfera di controllo dell'amministrazione aggiudicatrice.</p>
4. Beträge/Importi	Siehe die im Protokoll eingetragene Gesamtkostenübersicht Si rimanda al quadro economico protocollato
5. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile	Investitionsausgaben – Finanziamento in conto capitale Programm– programma PUNTO 3 e/und PUNTO 3.1
Die vorliegende Maßnahme stellt die Genehmigung im Sinne und mit Wirkung laut Artikel 12 LG 16/2015 und laut Artikel 27 GvD 50/2016 dar. Il presente provvedimento costituisce approvazione ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 12 LP 16/2015 e art. 27 D.Lgs. 50/2016.	
<p>Der Amtsdirektor/Il Direttore d'ufficio Der Verfahrensverantwortliche/Il responsabile del procedimento (ing. Domenico Cramarossa) <i>digital signiert/firmato digitalmente</i></p>	

- A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:
 LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 50/2016; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.
 LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Linee Guida GP e ANAC.